



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/2003/6  
12 August 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подкомиссия по поощрению и защите прав человека  
Пятьдесят пятая сессия  
Пункт 3 повестки дня

**ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ, ЗАКОННОСТЬ И ДЕМОКРАТИЯ**

**Доклад сессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия**

**Председатель-Докладчик: г-жа Юлия-Антоанелла Моток**

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 - 9	3
I. ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ЛИШЕНИЕМ ПРАВА НА ЖИЗНЬ, С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ ПРИМЕНЕНИЮ СМЕРТНОЙ КАЗНИ .....	10 - 19	6
II. ПРИВАТИЗАЦИЯ ТЮРЕМ.....	20 - 26	10
III. СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В МЕЖДУНАРОДНОМ УГОЛОВНОМ ПРАВОСУДИИ .....	27	11
IV. ПРАКТИЧЕСКОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ВНУТРЕННИХ СРЕДСТВ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ .....	29 - 37	12
V. ПРАВОСУДИЕ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА: МЕХАНИЗМЫ УСТАНОВЛЕНИЯ ИСТИНЫ И ПРИМИРЕНИЯ .....	38 - 40	15
VI. СВИДЕТЕЛИ И ПРАВИЛА ДОКАЗЫВАНИЯ .....	41 - 55	16
VII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ.....	56 - 57	21
VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПОДКОМИССИИ .....	58	23

## Введение

1. В своем решении 2003/101 от 28 июля 2003 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила учредить сессионную рабочую группу по вопросам отправления правосудия. С согласия членов Подкомиссии Председатель назначил в состав рабочей группы следующих экспертов: г-жу Франсуазу Хэмпсон (западноевропейские и другие государства), г-жу Юлию-Антоанеллу Моток (Восточная Европа), г-жу Флоризель О'Коннор (Латинская Америка), г-на Соли Джехангира Сорабджи (Азия), г-на Йодзо Йокоту (заместитель) и г-жу Лалаину Ракотоаризоа (Африка).
2. В обсуждениях в рабочей группе приняли также участие следующие члены Подкомиссии: г-н Эммануэль Деко, г-жа Барбара Фрей, г-н Эль-Хаджи Гиссе и г-жа Лейла Зерруги.
3. Рабочая группа провела два открытых заседания 28 и 30 июля 2003 года. Настоящий доклад был утвержден рабочей группой 7 августа 2003 года.
4. Сессию рабочей группы открыл представитель Управления Верховного комиссара по правам человека. Рабочая группа консенсусом избрала г-жу Моток Председателем-Докладчиком своей сессии 2003 года.
5. Члены Рабочей группы выразили обеспокоенность в связи с тем, что им придется делить время, которым они располагают, между пленарными заседаниями Подкомиссии и открытыми заседаниями Рабочей группы.
6. В ходе прений на заседаниях выступили представители следующих неправительственных организаций: "Международная межконфессиональная организация", Японское братство примирения, Ассоциация всемирного просвещения, организация "Защитники прав человека Миннесоты", "Пакс Романа" и Бюро Всемирного консультативного комитета друзей (квакеров) при Отделении ООН в Женеве.
7. На рассмотрении Рабочей группы находились следующие документы:

Доклад сессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия за 2002 год (E/CN.4/Sub.2/2002/7); и

Рабочий документ по вопросам, касающимся трудностей доказательства сексуального надругательства (E/CN.4/Sub.2/2003/WG.1/CRP.1).

8. Председатель-Докладчик отметила, что в рамках Рабочей группы было инициировано проведение важных исследований по вопросу об отправлении правосудия военными трибуналами (подготовлено г-ном Деко) и по вопросу о дискриминации в системе уголовного правосудия (подготовлен г-жой Зерруги), которые будут обсуждаться на пленарных заседаниях Подкомиссии.

#### **Утверждение повестки дня**

9. На своем первом заседании рабочая группа рассмотрела предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.4/Sub.2/2002/7. После состоявшейся между членами рабочей группы дискуссии было изменено название пункта 3 повестки дня. По предложению г-жи Хэмпсон в повестку дня был включен новый вопрос - "Вопрос о необходимости разработки основных принципов, касающихся криминализации, расследования и судебного преследования актов серьезного сексуального насилия, имеющих место в контексте вооруженных конфликтов или совершаемых как часть широкомасштабных или систематических наказаний на гражданское население, а также обеспечение средств правовой защиты". С учетом этого добавления была утверждена следующая повестка дня сессии:

1. Вопросы, связанные с лишением права на жизнь, с уделением особого внимания применению смертной казни.
2. Приватизация тюрем.
3. Современные тенденции в международном уголовном правосудии.
4. Практическое выполнение на национальном уровне обязательства предоставления средств правовой защиты.
5. Правосудие переходного периода: механизмы установления истины и примирения.
6. Свидетели и правила доказывания:
  - а) Медицинская тайна;

- b) Проблемы привлечения к ответственности виновных в изнасиловании и покушении на изнасилование, в особенности проблема дискриминации по признаку пола;
  - c) Вопрос о необходимости разработки основных принципов, касающихся криминализации, расследования и судебного преследования актов серьезного сексуального насилия, имеющих место в контексте вооруженных конфликтов или совершаемых как часть широкомасштабных или систематических нападения на гражданское население, а также обеспечения средств правовой защиты.
7. Предварительная повестка дня следующей сессии.
8. Утверждение доклада рабочей группы, представляемого Подкомиссии.

**I. ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ЛИШЕНИЕМ ПРАВА НА ЖИЗНЬ,  
С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ ПРИМЕНЕНИЮ  
СМЕРТНОЙ КАЗНИ**

10. Г-н Гиссе сообщил, что движение за отмену смертной казни находится на подъеме и что в ряде стран оно добилось успеха. Однако в других странах казни продолжают совершаться. Кроме того, в некоторых странах, где традиционно выносились смертные приговоры, число смертных казней достигло рекордных уровней. Применение смертной казни не приносит пользы с социальной точки зрения и, как показала история, не ведет к сокращению преступности. В некоторых случаях этой мере наказания, которая носит непоправимый характер, подвергаются невинные люди. Средства массовой информации сыграли отрицательную роль, широко освещая казни и иногда даже поощряя людей к совершению преступлений в качестве способа привлечения внимания. Хотя в ряде стран де-факто смертные приговоры не выносятся, было бы лучше, если бы эти страны отменили смертную казнь и в законодательном порядке (отмена де-юре). Во многих странах смертная казнь запрещена в мирное время, однако ее разрешено применять во время войны. Иногда наказание в виде смертного приговора имеет расовую окраску, как, например, в Соединенных Штатах. Хотя число выносимых смертных приговоров сократилось, вызывает тревогу тот факт, что в последние годы возрастает число казней без надлежащего судебного разбирательства. Подкомиссии следует учесть этот негативный момент. Г-н Гиссе напомнил также рабочей группе о том, что зачастую жертвами несправедливости являются уязвимые группы, причем особенно уязвимыми являются коренные народы, женщины и неимущие. Применение смертной казни в отношении несовершеннолетних и психически больных является нарушением международного права. Г-н Гиссе отметил также, что при поиске мер наказания, альтернативных смертной казни, следует учитывать, что такие меры должны быть удовлетворительными как для государства, так и для потерпевших. Г-н Гиссе призвал членов рабочей группы подумать о мерах, альтернативных смертной казни, для тех государств, которые хотят отменить ее.

11. Г-жа Хэмпсон отметила, что данное заседание проходит в "районе мира, свободном от смертной казни". Она приветствовала недавнее принятие Комиссией по правам человека резолюции, требующей отмены смертной казни. Г-жа Хэмпсон заявила, что любое государство, сохраняющее меру наказания в виде смертной казни, по меньшей мере, должно быть в состоянии гарантировать справедливое судебное разбирательство и отсутствие дискриминации при вынесении смертных приговоров. В случае возникновения любой опасности признания виновным невиновного лица смертный приговор не должен выноситься. Если какое-либо государство утверждает, что оно всегда

может избежать ненадлежащего отправления правосудия, то оно претендует на роль Господа Бога. Г-жа Хэмпсон выразила особую озабоченность в связи с вынесением смертных приговоров в отношении несовершеннолетних и напомнила о резолюции 2000/17 Подкомиссии, в которой указано, что вынесение смертных приговоров в отношении лиц, не достигших 18-летнего возраста на момент совершения преступления, является нарушением международного права. Кроме того, она выразила обеспокоенность в связи с вынесением смертных приговоров военными трибуналами, особенно при рассмотрении дел гражданских лиц. В таких ситуациях существует вероятность необеспечения достаточного доступа к правовой защите и нарушения установленных процедур. Г-жа Хэмпсон отметила, что она имеет в виду конкретную форму военной процедуры - процедуры, которая будет применяться при рассмотрении дел заключенных в Гуантанамо-Бей. Г-жа Хэмпсон упомянула также о случае, когда в США в числе лиц, ожидающих приведения в исполнение смертного приговора, оказался психически больной человек. Штат, в котором должна была совершиться казнь, пытался заставить этого человека принимать лекарство от его психического расстройства, с тем чтобы можно было приступить к его казни. Она отметила абсурдность такой ситуации. Касаясь призыва г-на Гиссе выработать меры наказания, альтернативные смертной казни, для государств, желающих отменить смертную казнь, г-жа Хэмпсон указала, что, по ее мнению, очевидной альтернативной мерой является пожизненное тюремное заключение без возможности условно-досрочного освобождения. В заключение она высказала мнение о том, что рабочей группе следует учитывать также рост в последнее время числа казней без надлежащего судебного разбирательства и целенаправленных убийств.

12. Г-н Деко заявил, что он разделяет пессимизм других членов группы в связи с ростом числа казней без надлежащего судебного разбирательства. Говоря о позитивных моментах, г-н Деко сообщил, что парламент Турции дал согласие на ратификацию Протокола № 6 к Европейской конвенции о правах человека, касающегося отмены смертной казни в мирное время. Армения и Российская Федерация хотя и подписали этот Протокол некоторое время назад, но еще не ратифицировали его. Парламентская ассамблея Совета Европы также обратилась к двум государствам-наблюдателям - Соединенным Штатам и Японии - с призывом следовать политике, направленной на отмену смертной казни. Г-н Деко отметил также проблему дискриминации в отношении иностранцев. Венская конвенция о консульских сношениях предусматривает право на информацию о доступе к консульским должностным лицам для лиц, задержанных в иностранном государстве, которым угрожает вынесение смертного приговора. Мексика внесла дело Avena на рассмотрение Международного Суда, который указал Соединенным Штатам временные меры, потребовав не казнить мексиканцев, приговоренных к смертной казни. Соблюдение принципов Венской конвенции должно быть обеспечено.

13. Г-жа Фрей заявила, что она живет в штате Миннесота, где смертная казнь как мера наказания отсутствует. Однако Управление Генерального прокурора Соединенных Штатов, возбудив уголовное дело об убийстве, которое является федеральным преступлением и произошло в Миннесоте, указало, что оно намерено добиваться вынесения смертного приговора. Г-жа Фрей коснулась также вопроса о чрезмерном применении силы. Как показал проведенный ею анализ в связи с рассмотрением вопроса о стрелковом оружии, многие проблемы возникают из-за того, что полицейские не получают надлежащей подготовки в том, что касается применения силы. Сотрудникам правоохранительных органов не преподают как надо Основные принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка. Она планирует обсудить этот вопрос с коллегами и подумает о подготовке вопросника, с тем чтобы получить информацию об опыте государств в том, что касается методов подготовки сотрудников правоохранительных органов.

14. Затем г-жа Хэмпсон коснулась вопроса о выдаче задержанных и заявила, что никакое государство, являющееся членом Совета Европы, не выдаст человека в другое государство, где ему может угрожать вынесение смертного приговора. В международной практике государства, как правило, не осуществляют экстрадицию в такие страны, где люди могут подвергнуться пыткам или жестокому или бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию. Таким образом, было бы полезно напомнить государствам об этих международных принципах, поскольку, как представляется, в настоящее время ряд государств все-таки осуществляет выдачу задержанных лиц, например в Гуантанамо-Бей, в нарушение этих принципов. Затем г-жа Хэмпсон спросила г-жу Фрэй, есть ли какие-либо подобные стандарты в Соединенных Штатах, касающиеся передачи лиц из штата в штат или из юрисдикции штатов в федеральную юрисдикцию, если результатом такой передачи может явиться вынесение смертного приговора в принимающей юрисдикции. Затем она задала вопрос о целесообразности вынесения Подкомиссией рекомендации по этому вопросу.

15. Г-жа Фрэй указала, что, по ее мнению, нет запрета на выдачу задержанных из одного штата в другой, однако законодательные власти штата могут принять соответствующее законодательство. Вопрос с юрисдикцией федерального уровня является более сложным. Если федеральное правительство решает возбудить судебное дело, то, при отсутствии его согласия на иной вариант, штаты должны подчиниться его юрисдикции.

16. Г-н Гиссе указал, что, помимо вопроса о приведении в исполнение смертных приговоров, есть также и проблемы людей, приговоренных к смерти, и их семей, обреченных на психические пытки. Он также отметил причастность ряда глав государств



к экстрадиции людей в страны, где они будут подвергнуты наказанию в виде смертной казни. Государствам следует ясно напомнить, что при таких обстоятельствах люди не должны подвергаться экстрадиции. По мнению г-жи Ракотоаризоа, наряду с запретом экстрадиции людей в государства, где им может угрожать вынесение смертного приговора, должно быть предусмотрено соответствующее право на получение убежища в государстве, которому запрещено осуществлять экстрадицию.

17. Г-жа Зерруги согласилась с тем, что в последние годы наблюдается ухудшение положения в связи с ростом числа внесудебных казней и казней без надлежащего судебного разбирательства, которые приводятся в исполнение во многих странах во имя предупреждения терроризма и охраны государственной безопасности. В этом году Подкомиссия должна напомнить, что такая практика является серьезным нарушением международного права и представляет собой преступление, которое может подпадать под юрисдикцию Международного уголовного суда. Коснувшись вопроса о казнях по приговору суда, она напомнила рабочей группе о необходимости гарантировать справедливое судебное разбирательство.

18. Наблюдатель от "Пакс Романа" приветствовал рассмотрение рабочей группой вопроса о казнях без надлежащего судебного разбирательства и внесудебных казнях.

19. Наблюдатель от Бюро Всемирного консультативного комитета друзей (квакеров) при Отделении ООН в Женеве сообщила рабочей группе, что с Всемирной организацией борьбы против пыток подготовлено совместное заявление по вопросу о несовершеннолетних лицах, содержащихся под стражей в Гуантанамо-Бей, и несовершеннолетних лицах, подпадающих под юрисдикцию военных трибуналов в Демократической Республике Конго. Она отметила, что многие государства запрещают применение смертной казни в мирное время и признают запрет на вынесение смертных приговоров в отношении несовершеннолетних. Однако некоторые государства, возможно, упустили из виду, что их законодательство допускает вынесение смертных приговоров в военное время и призыв на военную службу лиц, не достигших 18-летнего возраста, в результате чего эти несовершеннолетние могут быть подвергнуты такой мере наказания военного времени. Следует обратить внимание государств на этот возможный пробел в национальном законодательстве. Г-жа Хэмпсон заявила, что, возможно, этот пробел и существует в национальном законодательстве, но международное право четко запрещает вынесение смертных приговоров в отношении несовершеннолетних.

## II. ПРИВАТИЗАЦИЯ ТЮРЕМ

20. Г-н Альфонсо Мартинес не смог представить материал по этому вопросу в ходе сессии рабочей группы и предложил сделать это на пленарном заседании, если Подкомиссия даст на это согласие.

21. Г-н Йокота напомнил, что Подкомиссия уже на протяжении ряда лет занимается вопросом о приватизации тюрем. В общем плане в центре дискуссии стоит вопрос о приватизации тюрем в целом. В Японии недавно обсуждался вопрос о возможности приватизации некоторых тюремных служб, таких, как службы питания и уборки, при сохранении в ведении государства других основных функций тюрем. Г-н Йокота выразил пожелание, чтобы рабочая группа рассмотрела вопрос о приемлемости такой частичной приватизации с точки зрения прав человека.

22. Г-н Сорабджи отметил, что, когда речь идет о приватизации квазигосударственных функций, то предметом обеспокоенности должен быть вопрос о том, подлежат ли частные учреждения такому же судебному контролю, как и правительство. По мнению Индии, в этом отношении частные учреждения должны подлежать такому же контролю, как и государственные. Крайне важно, чтобы судебный контроль не был ослаблен. Г-н Сорабджи согласился с возможностью приватизации некоторых тюремных служб, кроме основных.

23. Г-жа Хэмпсон поддержала мнение о том, что в центре внимания должен быть вопрос об ответственности. Государства по-прежнему обязаны предупреждать и расследовать случаи нарушения прав человека в частных тюрьмах так же, как и в государственных.

24. Г-н Гиссе указал, что, по его мнению, приватизация тюремных функций не будет служить делу защиты интересов всех лиц. Г-жа Зерруги заявила, что приватизация тюрем иногда приводит к трагическим последствиям для положения заключенных и соблюдения прав человека. Что касается приватизации тюрем, то прежде всего следует отметить строительство большего числа тюрем. Тюрьма становится коммерческим предприятием, и здесь господствует логика коммерции. Г-жа Зерруги заявила, что, хотя она не выступает против новых систем управления, ее беспокоят последствия их введения для прав заключенных.

25. Г-жа Ракотоаризоа выразила мнение о том, что цель приватизации тюрем заключается в улучшении условий содержания под стражей. В целом частный сектор пользуется лучшей репутацией, в том что касается качества предоставляемых им услуг. Хотя некоторые тюремные функции могут выполняться по субподрядам, государства

должны сохранять за собой ответственность за другие функции, например функции обеспечения безопасности. Поскольку нет четких принципов, определяющих, кого следует направить в частную тюрьму, а кого в государственную, и поскольку имеются значительные различия в условиях содержания в этих тюрьмах, то может возникнуть проблема дискриминации. Г-жа Ракотоаризоа согласилась с тем, что вопрос о приватизации тюрем нельзя решать, руководствуясь соображениями прибыли, но, по ее мнению, в результате приватизации условия содержания заключенных могут стать более гуманными.

26. Г-жа О'Коннор отметила ряд вопросов, на которые рабочей группе следует обратить внимание: 1) будут ли готовы частные компании соблюдать Минимальные стандартные правила обращения с заключенными 1977 года; 2) будет ли поставлено требование, чтобы отдельные государства изменили свое законодательство таким образом, чтобы компании могли стать исполнительным органом суда; 3) какие правила будут применяться для регулирования заработной платы работающих заключенных; 4) даст ли приватизация тюрем заключенным возможность обучения новым профессиям.

### **III. СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В МЕЖДУНАРОДНОМ УГОЛОВНОМ ПРАВОСУДИИ**

27. Г-н Гиссе сообщил о том, что после второй мировой войны были предприняты инициативы с целью развития международной системы уголовного правосудия посредством создания Токийского и Нюрнбергского трибуналов для расследования военных преступлений. Некоторые критиковали трибуналы, что препятствовало созданию такой системы. Тем не менее международное уголовное правосудие продолжало эволюционировать путем заключения двусторонних соглашений, обеспечения участия международных полицейских сил в поддержании мира и установления специальных юрисдикций для Международных уголовных трибуналов по бывшей Югославии (МУТЮ) и Руанде (МУТР). Впоследствии на основании Римского статута был учрежден Международный уголовный суд. Концепция универсальной юрисдикции получила развитие и вплоть до последнего времени могла продолжать эволюционировать. Концепцию универсальной юрисдикции серьезно ослабили поправки, недавно внесенные в бельгийское законодательство. Г-н Гиссе напомнил рабочей группе, что Международный уголовный суд призван не подменять внутригосударственное правосудие, а заполнить существующие пробелы. Универсальная юрисдикция дополняет национальную юрисдикцию с тем, чтобы лица, совершившие преступления, не ушли от ответственности. В ходе анализа системы международного правосудия следует также рассмотреть вопрос о предоставлении возмещения потерпевшим. Г-н Гиссе предложил подготовить для следующей сессии рабочей группы рабочий документ о современных

тенденциях в международном уголовном правосудии. Г-жа Моток предложила рабочей группе в следующем году уделить первостепенное внимание теме, касающейся современных тенденций в международном уголовном правосудии.

#### **IV. ПРАКТИЧЕСКОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ**

28. Г-жа Хэмпсон сообщила о том, что многие государства ратифицируют договоры, делают их частью своего внутреннего права и выступают принимающей стороной миссий специальных докладчиков. Тем не менее, продолжают поступать серьезные сообщения о широко распространенных нарушениях прав человека. Необходимо систематически анализировать причины этой проблемы. Г-жа Хэмпсон испытывает обеспокоенность главным образом в связи с защитой гражданских и политических прав. Государства обязаны добросовестно выполнять договоры. Право на средство правовой защиты тесно связано с вопросом осуществления. Международные механизмы мониторинга должны выполнять лишь вспомогательную роль: основная ответственность за наблюдение за процессом осуществления и за обеспечение средств правовой защиты лежит на государствах. Г-жа Хэмпсон привела пример решения Европейского суда по правам человека (ЕСПЧ) в деле Акдивар и др. против Турции, в котором рассматривался вопрос о ненадлежащих внутренних средствах правовой защиты. Впоследствии ЕСПЧ устанавливал факт нарушения права на средство правовой защиты в более чем 50 случаях. Г-жа Хэмпсон указала, что осуществление заключается в политике и эффективном обеспечении соблюдения закона. Нарушения, по факту которых не были применены средства правовой защиты, свидетельствуют о небезупречном осуществлении. Существует необходимость в формальном, но также и эффективном осуществлении. Меры, которые требуются для эффективного осуществления, зависят от конкретных обстоятельств. Например, в контексте случаев, связанных с насильственными исчезновениями, следует усовершенствовать регистрационные документы и правила, относящиеся к содержанию под стражей. Вместе с тем, положение можно улучшить в том случае, если обязать судей изучать регистрационные документы и посещать места содержания под стражей, включая места содержания под стражей, официально не входящие в пенитенциарную систему. Следует также проанализировать вопрос независимости судебной власти от органов содержания под стражей. Строгие правила учета несут в себе двойное преимущество, также защищая государственных должностных лиц от необоснованных обвинений в противоправном поведении.

29. Г-жа Хэмпсон отметила, что Комитет по правам человека занимается пересмотром замечания общего порядка об осуществлении обязательств в области прав человека и

изучает вопрос о том, что подразумевается под осуществлением. Следует также напомнить, что важную роль в деле сообщения информации о неиспользовании средств правовой защиты могут играть неправительственные организации, с тем чтобы позволить Комитету по правам человека проанализировать вопросы осуществления и предоставления средств правовой защиты и вести более эффективное наблюдение. Г-жа Хэмпсон далее заявила, что некоторые проблемы вызваны недостаточной подготовкой и нехваткой ресурсов. Хотя ряд государств сталкиваются с реальными ресурсными проблемами, может также отсутствовать политическая воля к тому, чтобы практически обеспечить защиту прав человека на местном уровне.

30. Г-н Гиссе поддержал призыв, обращенный к НПО, поскольку они располагают хорошими возможностями для направления жалоб и оказания помощи потерпевшим в деле обращения в судебные и административные органы с целью получения правовой защиты. Важно также оказывать помощь неграмотному населению в подаче жалоб. В отношении неправомерного содержания под стражей г-н Гиссе отметил, что лица, незаконно взятые под стражу, не всегда осведомлены о том, что они имеют право на компенсацию.

31. Г-н Йокота отметил проблему того, что судьи зачастую не знакомы с международным правом прав человека и поэтому не могут следовать ему в своих решениях. Кроме того, судьи не подготовлены к пониманию международных договоров, ратифицированных их странами, и не следят за работой договорных органов Организации Объединенных Наций.

32. Г-жа Зерруги также высказала беспокойство по поводу эффективности средств правовой защиты, в частности на национальном уровне. Вопрос заключается не только в существовании средств правовой защиты, но также в доступе к ним. Следует установить, в какой степени все потерпевшие, независимо от их положения, имеют доступ к существующим средствам правовой защиты. Образование и подготовка судей и сотрудников правоохранительных органов является не единственной проблемой: необходимо также изживать безнаказанность.

33. Г-жа Хэмпсон согласилась с необходимостью подготовки судей по вопросам международно-правовых документов, но отметила, что неосведомленность представителей судебных органов является не единственной проблемой. Потерпевшие зачастую не знают о нарушении своих прав и о том, куда обращаться с целью их восстановления. В этой связи весьма эффективную роль могли бы играть НПО.

34. Эксперты обсудили также судебные и административные средства правовой защиты. Г-н Гиссе отметил, что судебные средства правовой защиты являются более эффективными, чем административные. Г-н Йокота заявил, что административных средств правовой защиты обычно недостаточно и что часто необходимы судебные средства правовой защиты. Г-жа Хэмпсон отметила, что право на средство правовой защиты не всегда подразумевает право на судебное средство правовой защиты и охватывает также административные средства правовой защиты. С административными средствами правовой защиты нет никаких проблем, если они действуют на практике и носят самостоятельный характер. Г-н Деко заявил, что судебные и административные средства правовой защиты могут дополнять друг друга. Следует признать тенденцию, предполагающую обращение к независимому административному средству правовой защиты.

35. Г-н Йокота задал вопрос об источниках права на правовую защиту. Г-н Деко отметил, что все большее значение приобретает статья 13 Европейской конвенции о правах человека, в которой предусматривается право на эффективное средство правовой защиты в государственном органе. Государство несет не только негативные обязательства, но и позитивные обязанности в отношении предоставления средств правовой защиты. Имеется ряд интересных решений, в которых ЕСПЧ ввел концепцию позитивной обязанности предоставлять средства правовой защиты. Г-жа Хэмпсон указала, что право на защиту определенно является частью международного договорного права и конкретно статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах. В своем Замечании общего порядка № 24 Комитет по правам человека отметил невозможность формулирования оговорок в отношении статьи 2. Следует также рассмотреть конкретные тематические области, такие, как произвольное задержание, с целью определить, несет ли государство обязательство по обычному праву в отношении предоставления средства правовой защиты в случае конкретного нарушения; решение вопроса о наличии права на средство правовой защиты в рамках обычного международного права будет зависеть от того, ратифицировало ли соответствующее государство договор, предусматривающий это право.

36. Наблюдатель от Международной межконфессиональной организации сказал, что во многих странах жертвы серьезных нарушений прав человека не имеют доступа к средствам правовой защиты. Было упомянуто о возбужденном в Чикаго, Соединенные Штаты, судебном деле против Цзян Цзэминя, которого обвиняют в проведении государственной политики, направленной на полное уничтожение последователей организации Фалуньгун в Китае. Хотя Китай ратифицировал различные международные договоры по правам человека, включая Конвенцию против пыток и других жестоких,

бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, продолжают поступать сообщения о случаях пыток в Китае.

37. Наблюдатель от Ассоциации всемирного просвещения сослался на случай, который был рассмотрен Рабочей группой по произвольным задержаниям. В своем мнении № 1999/10 Рабочая группа установила, что в данном случае задержание являлось произвольным. Тем не менее соответствующее лицо по-прежнему содержится под стражей. Г-жа Зерруги не упоминала о конкретном случае, но отметила, что, когда Рабочая группа приходит к выводу о произвольном характере задержания, соответствующее государство должно принять меры для исправления положения.

## **V. ПРАВОСУДИЕ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА: МЕХАНИЗМЫ УСТАНОВЛЕНИЯ ИСТИНЫ И ПРИМИРЕНИЯ**

38. Г-жа Моток заявила, что международное уголовное правосудие и правосудие переходного периода взаимосвязаны. Она проанализировала исторические события, касающиеся развития механизмов правосудия переходного периода, включая создание первых комиссий по установлению истины и примирению и последующие усилия по борьбе с безнаказанностью. Она также проанализировала вопрос о значении переходного периода и правосудия после совершения массовых нарушений прав человека. Существуют различные механизмы правосудия переходного периода, призванные заниматься урегулированием проблемы нарушений прав человека. Во-первых, имеются специальные международные уголовные трибуналы, такие, как МУТЮ и МУТР. Во-вторых, существуют смешанные трибуналы, такие, как трибуналы для Сьерра-Леоне и Камбоджи. В-третьих, имеются примеры Косово и Тимора-Лешти, которые создали свои внутренние системы отправления правосудия при международной помощи. Есть также возможность решений на национальном уровне. Например, страны Восточной Европы приняли люстрационные законы, запрещающие некоторым лицам занимать высокие государственные должности. Г-жа Моток также отметила, что в контексте функционирования механизмов правосудия переходного периода могут возникать проблемы коллизии норм и стандартов, отсутствие доверия и достижения целей и решения задач. Другое эффективное решение - концепция универсальной юрисдикции, и рабочая группа могла бы также рассмотреть этот вопрос в следующем году.

39. Г-жа Хэмпсон согласилась с тем, что рабочей группе следует рассмотреть вопрос об универсальной юрисдикции и об отмене соответствующего бельгийского закона. Государствам следует напомнить о том, что ратификация Женевских конвенций обязывает их предавать суду лиц, подозреваемых в совершении серьезных нарушений международного права.

40. Наблюдатель от организации "Адвокаты Миннесоты за права человека" проинформировал рабочую группу о том, что в ходе пленарного заседания организация выступит с заявлением с выражением своего беспокойства по поводу некоторых аспектов правосудия переходного периода в Перу.

## **VI. СВИДЕТЕЛИ И ПРАВИЛА ДОКАЗЫВАНИЯ**

41. Подпункты а) медицинская тайна и б) проблемы привлечения к ответственности виновных в изнасиловании и сексуальном посягательстве, в особенности проблема дискриминации по признаку пола, были рассмотрены вместе.

42. Г-жа Ракотоаризоа представила свой рабочий документ по проблеме сбора доказательств в случаях сексуального надругательства (E/CN.4/Sub.2/2003/WG.1/CRP.1). Хотя преступления, совершаемые на сексуальной почве, и не представляют собой новое явление, в последние годы число зарегистрированных потерпевших растет. Явление сексуального надругательства по-прежнему окружено завесой неясности. В зависимости от того, с какой точки зрения - психологической, юридической или журналистской - проводится анализ, используются различные определения. Поэтому г-жа Ракотоаризоа напомнила некоторые общепринятые определения. В отношении прямых и косвенных доказательств сексуального надругательства она отметила, что трудности, связанные с предъявлением доказательств, встречаются редко. Особенно сложными являются правила доказывания в случаях сексуального надругательства и эксплуатации. Для отбора показаний потерпевших и их освидетельствования экспертами требуется полное и осознанное согласие первых. Эксперты устанавливают самые интимные подробности состояния потерпевших. Применительно к медицинской тайне она отметила, что врачи и социальные работники несут двойные обязательства и могут испытывать сомнения относительно того, следовать ли профессиональной этике или соблюдать свой долг перед обществом. Поскольку они могут представить существенные доказательства, к ним не следует предъявлять требование сохранения конфиденциальности в интересах выявления нарушений прав человека. Г-жа Ракотоаризоа также отметила, что сексуальное надругательство может использоваться в качестве средства для запугивания или получения информации в периоды политических беспорядков, напряженности или конфликта. Нормы международного права, регламентирующего вооруженные конфликты, применяются к вооруженным конфликтам как международного, так и немеждународного характера и запрещают пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания. В отношении показаний г-жа Ракотоаризоа сказала, что всегда трудно удостовериться в том, насколько точными и достоверными являются конкретные свидетельские показания. При всех



разбирательствах следует позаботиться о предотвращении риска дачи ложных показаний. Существует необходимость защиты свидетелей в тех случаях, когда в связи с данными показаниями возникает возможность нанесения серьезного вреда свидетелям и их близким.

43. Г-жа Ракотоаризоа также сообщила о том, что одним из наиболее распространенных средств поощрения эксплуатации детей и торговли детской порнографией становится Интернет. Интерпол заявил о необходимости специализированной подготовки сотрудников полиции. Между специалистами должно быть налажено международное сотрудничество в целях принятия более действенных мер по решению проблемы сексуальной эксплуатации, осуществляемой с использованием Интернета. Кроме того, г-жа Ракотоаризоа сообщила, что свою роль в предупреждении сексуальных надругательств и представлении доказательств призваны играть такие работающие в сфере туризма предприятия, как гостиницы. Она отметила, что косвенные доказательства следует оценивать на индивидуальной основе. Важно подчеркнуть, что косвенные доказательства не должны подменять прямые доказательства. В заключение г-жа Ракотоаризоа сказала, что в число факторов, ведущих к сексуальной эксплуатации, входят нищета и неграмотность. Жизни тысяч женщин и детей могут оказаться под угрозой из-за ВИЧ/СПИДа, приобретаемого в результате сексуальной эксплуатации. Задача заключается в том, чтобы покончить с традиционной практикой, допускающей сексуальную эксплуатацию. Преступники зачастую остаются безнаказанными за недостаточностью улик. Во многих странах пострадавшие не сообщают о преступлениях сексуального надругательства, а виновные никогда не разыскиваются или же не могут быть найдены. При отсутствии подкрепляющих доказательств потерпевшим, которые дают показания, могут не поверить. Однако это не должно обуславливать непринятие мер в целях защиты потерпевших, поскольку следует признать, что факт сексуального посягательства с трудом поддается доказыванию. Элементом, сдерживающим совершение серьезных нарушений прав человека, могут выступать опасения по поводу наказания международным трибуналом. Г-жа Ракотоаризоа также отметила, что национальные законы, предусматривающие строгие наказания за половые преступления, являются не столь эффективными. Из-за недостатков в процессе уголовного разбирательства и отсутствия подкрепляющих доказательств суды не склонны выносить строгие наказания. Одной из составляющих усилий, направленных на предупреждение секс-туризма, служит принятие экстерриториальных уголовных положений, как, например, во Франции, где предусмотрено уголовное преследование французских граждан, вступающих в половые сношения с детьми за рубежом. Однако из-за трудностей, связанных со сбором доказательств, и отсутствия сотрудничества с местными судебными органами соблюдение таких положений обеспечивается редко. Указанные подходы необходимо укрепить.

44. Г-н Гиссе говорил о сексуальном надругательстве в контексте нищеты. Сексуальная эксплуатация детей на Юге людьми с Севера является серьезной проблемой. Он обеспокоен тем, что условия индустрии туризма позволяют обеспеченным взрослым с Севера заводить связи с детьми в Африке. Даже при наличии доказательств незаконных сексуальных действий виновные не всегда наказываются. Коррупция зачастую дает им возможность выйти сухими из воды. Г-н Гиссе очень обеспокоен сексуальным надругательством, совершаемым с целью заражения ВИЧ. Такие преступления представляют собой посягательство на человеческое достоинство, и виновные в их совершении должны передаваться в руки международного правосудия. Порою государственные должностные лица, отвечающие за вопросы защиты населения, в своем стремлении привлечения туризма не предотвращают такие преступления.

45. Г-жа О'Коннор отметила, что на Ямайке значительно участились случаи ВИЧ/СПИДа, особенно в прибрежных районах, где широко практикуется туризм. Она также упомянула о культурных взглядах, способствующих распространению ложной концепции о том, что половые сношения с девственницей излечивают болезни, передающиеся половым путем. После появления ВИЧ/СПИДа Ямайка столкнулась с резким расширением практики изнасилований и убийств молодых девочек, которая необычна для ее общества. В отношении привлечения виновных к судебной ответственности г-жа О'Коннор отметила различные проблемы. Например, в случаях сексуального надругательства над детьми со стороны близкого родственника - мужчины матери, как правило, не хотят верить детям. Даже если жалоба доходит до суда, она часто отзывается, поскольку ребенок и мать подчиняются требованиям остальных членов семьи. Применительно к сексуальной эксплуатации подростков при туризме г-жа О'Коннор согласилась с тем, что виновных следует рассматривать в качестве международных преступников и что необходимо принимать меры с целью предания их в руки правосудия.

46. Г-жа Хэмпсон заявила, что в связи с данной темой встают многие вопросы и что рабочей группе следует разбить их на различные области. Некоторыми из вопросов уже занимаются другие правозащитные механизмы. Вопросом, который, как представляется, в особой степени подходит для рассмотрения рабочей группой, является вопрос о том, что происходит в рамках судебного процесса после обращения с жалобой о сексуальном надругательстве. Во-первых, это предполагает анализ того, каким образом полиция разбирает соответствующие жалобы, а также необходимости данных судебно-медицинской экспертизы. Во-вторых, следует рассмотреть вопрос о том, что происходит после передачи дела в суд. Необходимо проводить различие между уголовным судебным разбирательством и гражданским судопроизводством. Сфера ведения при этом выходит за рамки сексуального надругательства над детьми, и упор, вероятно, следует сделать на

уголовное производство и проблемы обеспечения доказательств. Следует также рассмотреть определение соответствующих преступлений: во многих системах юрисдикции изнасилование квалифицируется весьма узко, тогда как МУТЮ использовал более широкое определение. Принято считать, что необходимым элементом для установления вины в случае изнасилования является отсутствие согласия. Вопрос заключается в том, как это доказать. Существует также проблема с применением обычных правил доказывания, таких, как непризнание свидетельства, основанного на слухах, в качестве улики. В некоторых странах свидетельские показания четырех женщин по своей значимости приравниваются к показаниям одного мужчины. Таким образом, с тем чтобы быть принятыми к рассмотрению в суде, свидетельские показания одной женщины должны подкрепляться показаниями одного мужчины или трех других женщин. Следует рассмотреть такие дополнительные вопросы, как: требуются ли в рамках конкретной юрисдикции доказательства медицинского характера и что должно делаться с целью сохранения анонимности потерпевших и свидетелей. Кроме того, необходимо провести разграничение между медицинской тайной и представлением информации судьям и судам.

47. Г-жа Хэмпсон также отметила проблему того, что многие люди лишаются доступа к гражданскому судопроизводству из-за финансовых трудностей. Еще одной проблемой является воскрешение случаев сексуального надругательства в памяти людей, поскольку соответствующие лица, столкнувшиеся с надругательством в детском возрасте, зачастую вспоминают о нем спустя долгое время по истечении сроков давности. Существует также проблема половых преступлений, в частности пыток, совершаемых государственными должностными лицами. Однако этот вопрос относится к ведению Комитета против пыток и Комитета по правам человека. Завершая свое выступление, г-жа Хэмпсон подтвердила, что рабочей группе следует сосредоточить внимание на вопросе судебных правил доказывания в случаях уголовного разбирательства, которые применяются к сексуальному насилию. Очень важное значение имеет также вопрос о секс-туризме, однако рабочая группа должна проанализировать, в какой степени им занимаются другие органы Подкомиссии.

48. Г-жа Зерруги коснулась вопроса о дискриминации в отношении женщин и детей в некоторых системах уголовного правосудия. Например, в ряде стран считается, что для доказывания факта нарушения медицинской справки недостаточно и требуются показания свидетеля-очевидца, которые практически невозможно получить в том случае, если насилие или сексуальное надругательство происходят в частной обстановке. Зачастую в основе этого требования лежит не закон, а усмотрение судьи. Г-жа Зерруги также отметила проблему получения доказательств в случаях изнасилования, совершаемого во время содержания под стражей. Она с удовлетворением отметила, что в некоторых

странах субъекты доказывания в таких случаях поменяны местами и теперь требуется, чтобы сами органы содержания под стражей опровергали утверждения об изнасиловании. Подкомиссии следует рассмотреть возможность определения оптимальной практики в данной области.

49. Г-н Сорабджи отметил, что существуют две основные причины того, почему лица, виновные в сексуальном надругательстве, не привлекаются к судебной ответственности, и что эти причины необходимо рассмотреть. Первая причина сводится к вопиющей дискриминации, например требованию в отношении наличия показаний четырех женщин в противовес показаниям одного мужчины. Вторая причина сводится к сбоям в функционировании следственной системы, включая неэффективное преследование и часто встречающееся среди следователей равнодушное отношение к правам женщин и детей. Члены рабочей группы далее отметили, что не следует предполагать, что именно женщины являются безупречными гарантами прав других женщин, и заявили о необходимости обеспечения информированности и должной подготовки тюремных надзирателей, следователей, прокурорских работников и судей из числа женщин.

50. Г-жа О'Коннор сообщила, что на Ямайке в силах полиции была создана специальная группа по расследованию случаев сексуального надругательства. Отдельные сотрудники полиции, как мужчины, так и женщины, проходят специальную подготовку на предмет разбирательства случаев сексуального надругательства и бытового насилия, с тем чтобы преодолеть сдерживающие последствия того давления, которое оказывается на потерпевших, и тем самым обеспечить, чтобы усилиям по отправлению правосудия не чинилось препятствий. После прохождения подготовки конкретный сотрудник откомандировывается в тот или иной регион. Соответствующая подготовка продолжается, поскольку преследуется задача назначения на службу специально подготовленных сотрудников в каждый полицейский участок. Облегчению положения потерпевших способствуют использование методов анализа ДНК в ходе расследований, придание важного значения уважению достоинства потерпевших и предоставление им доступа к консультативной помощи. После создания группы намного возросло число раскрываемых, успешно расследуемых и преследуемых в судебном порядке актов изнасилования и сексуального надругательства.

51. Некоторые члены рабочей группы остановились также на определении изнасилования. Во внутреннем законодательстве ряда стран определение изнасилования отсутствует. В других странах внутренние нормативные положения по данному вопросу являются устаревшими. Применительно к примерам гендерно-нейтральных определений было обращено внимание на судебную практику МУТЮ.

52. В заключение г-же Ракотоазизоа было предложено подготовить расширенный справочный документ, содержащий анализ процессуальных и доказательственных барьеров, с которыми сталкиваются жертвы сексуального надругательства. После подготовки такого документа Подкомиссия на своей следующей сессии могла бы рассмотреть вопрос о том, чтобы просить Комиссию по правам человека назначить специального докладчика по изучению проблем, связанных с судебным преследованием по фактам изнасилования и сексуального посягательства.

53. Наблюдатель от "Пакс Романа" обратил внимание на вызывающие тревогу акты сексуального надругательства, совершаемые учителями в школах.

54. Во время обсуждения подпункта с) - вопрос о необходимости разработки руководящих принципов криминализации, расследования и судебного преследования актов серьезного сексуального насилия, имеющих место в контексте вооруженных конфликтов или совершаемых как часть широкомасштабных или систематических нападений на гражданское население, а также предоставления средств правовой защиты - г-жа Хэмпсон обратила внимание Подкомиссии на исследование по вопросу о сексуальном насилии в период вооруженных конфликтов, подготовленное г-жой Гей Макдугалл в 1998 году. Примеры Демократической Республики Конго, Либерии и других конфликтов четко показывают, что проблема изнасилования отнюдь не исчезает. Хотя многие соответствующие акты охватываются юрисдикцией Международного уголовного суда, многие государства не криминализируют различные преступления на внутреннем уровне. Поэтому г-жа Хэмпсон предложила рабочей группе заняться фактической реализацией рекомендаций, содержащихся в исследовании г-жи Макдугалл, и обеспечить разработку руководящих принципов, которые должны служить подспорьем для органов национальных правовых систем. Г-жа Фрей поддержала это предложение.

55. Наблюдатель от Японского братства примирения проинформировал рабочую группу о том, что проведенное им исследование показало, что женские группы по меньшей мере 80 лет добиваются предоставления возмещения за половые преступления, совершенные во время вооруженного конфликта. Он поддержал предложение г-жи Хэмпсон о том, что рабочей группе следует разработать руководящие принципы по данному вопросу.

## **VII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ**

56. В ходе своего второго заседания 30 июля 2003 года рабочая группа постановила усовершенствовать свою повестку дня на следующий год и рассматривать следующие темы на двухлетней основе: "Вопросы, связанные с лишением права на жизнь, с уделением особого внимания применению смертной казни" и "Приватизация тюрем".

Г-жа Моток отметила, что рабочей группе в своей деятельности следует активизировать сотрудничество с научными кругами и НПО.

57. Рабочая группа приняла решение о том, что предварительная повестка дня следующей сессии будет следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня.
3. Международное уголовное правосудие.
4. Свидетели и правила доказывания:
  - a) Медицинская тайна;
  - b) Проблемы привлечения к ответственности виновных в изнасиловании и сексуальном посягательстве, в особенности проблема дискриминации по признаку пола;
  - c) Руководящие принципы криминализации, расследования и судебного преследования актов серьезного сексуального насилия о имеющих место в контексте вооруженных конфликтов или совершаемых как широкомасштабных или систематических нападениях на гражданское население, а также предоставления средств правовой защиты.
5. Практическое выполнение на национальном уровне обязательства предоставления внутренних средства правовой защиты.
6. Предварительная повестка дня следующей сессии.
7. Утверждение доклада.

**VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ,  
ПРЕДСТАВЛЯЕМОГО ПОДКОМИССИИ**

58. 7 августа 2003 года рабочая группа единогласно утвердила настоящий доклад, подлежащий представлению Подкомиссии. Рабочая группа постановила просить Подкомиссию на ее сессии 2004 года выделить ей два полных заседания продолжительностью три часа каждое, а также дополнительное заседание продолжительностью один час для утверждения доклада.

-----